

Das Bandtagebuch mit EINSHOCH6

Folge 23: FROHES NEUES JAHR!

MANUSKRIFT

Silvester in Deutschland – das bedeutet Böllern, Bleigießen und vor allem Feiern. Basti freut sich besonders auf den letzten Tag im Jahr, denn er ist ein großer Silvesterfan. Er und Kurt feiern dieses Jahr gemeinsam.

KURT:

Hallöchen, wir sind's wieder, EINSHOCH6, heute an Silvester. Der 31.12. **ist dafür da**, richtig **Party** zu **machen**.

BASTI:

Und wir haben hier schon mal was vorbereitet.

KURT:

So 'n paar Bräuche, wie wir sie in Deutschland haben. „Ein herrlicher Spaß für Jung und Alt: Überraschung, Stimmung, Spannung!“ **Partykracher** Nummer eins in Deutschland ist Bleigießen.

BASTI:

Man schmilzt einfach das Blei, und wenn's geschmolzen ist, **kippt** man's einfach **in** die kalte Wasserschale.

KURT:

Danach schaut man, welche Form es **eingegenommen** hat, und kann das dann **deuten**. Dann gibt's dann hier so 'n **Guide**.

BASTI:

Tja, das sind alles Dinge, die Glück bringen im neuen Jahr.

KURT:

Das ist doch **eindeutig** ... ein **Alien**. Das ist das Feuer, das ... so was wie die Olympische **Fackel**.

BASTI:

Na ja.

KURT:

Du **hast eine Erleuchtung**.

Das Bandtagebuch mit EINSHOCH6

Folge 23: FROHES NEUES JAHR!

BASTI:

Also, man kann wirklich alles **reininterpretieren**, was man will. Du wirst einfach Glück haben nächstes Jahr.

Ich bin totaler **Silvestertyp**. Ich böller gerne, ich **schieß** gerne **Raketen ab**. Ich glaube, das wird reichen für uns. Da werden wir Spaß haben. Und ich glaube, wir werden auch nicht die Einzigen sein heute, die böllern.

KURT:

Yo, wir müssen jetzt nach links. Wir gehen jetzt zur **Bavaria**. Da **fahren** sie dann die **harten Geschütze auf**.

BASTI:

Also, normalerweise, wenn jetzt Sommer ist, dann ist hier das Oktoberfest, die **Wiesn**. Da **simma** jetzt. Die gehen auch alle zur Bavaria, wo was los ist. Hier, wollen wir uns hier so 'n Plätzchen suchen?

KURT:

Wir gehen da vor. Schau doch mal auf die Uhr?

BASTI:

Es ist Viertel vor zwölf.

KURT:

Wenn's dann zwölf ist, dann **nimmt** man einfach den Nächsten, der neben sich steht, **in den Arm** und wünscht ihm ein „gutes neues Jahr“. Das macht man so, das ist so „**liebe deinen Nächsten**“ und so was.

KURT UND BASTI:

Sechs, fünf, vier, drei, zwei, eins!

KURT:

Gutes neues Jahr!

Oh yeah!

BASTI:

Alles nur ein Nebel. Es ist **saukalt**, und mittlerweile ist es mir auch viel zu laut. Komm, wir gehen. Ich mein, einerseits fliegen die Raketen nach oben, aber andererseits kommen sie natürlich auch wieder runter. Und wer räumt das ganze Zeug morgen auf?

GLOSSAR

Silvester (n., nur Singular) – hier: die Bezeichnung für den 31. Dezember; benannt nach Papst Silvester I.

böllern – die Feuerwerkskörper (z. B. Raketen) anzünden, so dass sie laut knallen

Blei gießen – hier: der Brauch am 31. Dezember, eine feste Bleiform über einer Flamme zu schmelzen und anschließend im kalten Wasser abzukühlen, so dass eine neue Figur entsteht

hallöchen – umgangssprachlich für: hallo

für etwas da sein – für etwas benutzt werden; einen bestimmten Zweck haben

Party machen – hier: feiern; Spaß haben

Partykracher, - (m.) – hier: etwas, das man auf einer guten Party macht, damit die Stimmung noch besser wird

etwas in etwas kippen – etwas z. B. aus einem Gefäß in ein anderes Gefäß schütten

ein|nehmen – gemeint ist hier: annehmen; bekommen

etwas deuten – Vermutungen über die Bedeutung von etwas anstellen

Guide, -s (m., aus dem Englischen) – hier: die Anleitung; die Information

eindeutig – ohne Zweifel; ganz klar

Alien, -s (m., aus dem Englischen) – der Außerirdische; ein Lebewesen von einem anderen Planeten

Fackel, -n (f.) – ein hölzerner Stab, der angezündet wird, um Licht zu geben

Erleuchtung, -en (f.) – hier: die besondere Erkenntnis; eine Lösung für ein Problem

etwas in etwas rein|interpretieren – etwas in einer Sache oder einem Verhalten zu erkennen, das in Wirklichkeit gar nicht so sein muss

Silvestertyp, -en (m.) – gemeint ist hier: jemand, der Silvester gerne mag

Das Bandtagebuch mit EINSHOCH6

Folge 23: FROHES NEUES JAHR!

eine Rakete ab|schießen – hier: eine Feuerwerksrakete anzünden und in den Himmel steigen lassen

Bavaria (f.) – hier: die Frauenstatue auf der Münchner Theresienwiese, die den Staat Bayern symbolisiert

harte Geschütze auf|fahren – umgangssprachlich für: etwas mit besonders viel Aufwand machen, um ein Ziel zu erreichen; hier: besonders viele Raketen abfeuern

Wiesn (f., bairisch) – Abkürzung für: die Theresienwiese; Bezeichnung für das Oktoberfest

simma (dialektal) – umgangssprachlich für: sind wir

jemanden in den Arm nehmen – sich umarmen

liebe deinen Nächsten – das christliche Gebot, die anderen Menschen zu lieben

saukalt – umgangssprachlich für: sehr kalt